



OFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

GENEHMIGUNGSANTRAG FÜR DEN BAU UND DEN BETRIEB AN DAS MINISTERIUM FÜR WIRTSCHAFTLICHE ENTWICKLUNG UNTER MITWIRKUNG DES MINISTERIUMS FÜR UMWELT-, LANDSCHAFTS- UND MEERESSCHUTZ

Das Unternehmen **Terna S.p.A.**, mit rechtlichem Sitz in der Viale E. Galbani 70 - 00156 ROM

PRÄMISSEN:

- Die Gesellschaft hat mit dem Schreiben (Protokollnummer TRISPA/P2018002341) vom 28.05.2018 im Sinne von Artikel 1-sexies des Gesetzes Nr. 239 vom 29. August 2003 und nachfolgender Änderungen, mit Änderungen umgewandelt in das Gesetz Nr. 290 vom 27.10.2003 und nachfolgende Änderungen, sowie des Einheitstextes über Wasser und Elektroanlagen Nr. 1775 vom 11.12.1933 und nachfolgender Änderungen, beim Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung - Generaldirektion für den Elektrizitätsmarkt, erneuerbare Energien, Energieeffizienz und Nuklearenergie, sowie dem Ministerium für Umwelt-, Landschafts- und Meeresschutz - Generaldirektion für Abfälle und Verschmutzung, einen Antrag auf Erlass einer Bau- und Betriebsgenehmigung der nachstehend genannten Elektroarbeiten, die für den Versorgungssektor gemeinnützig, dringend und unaufschiebbar sind, gestellt;
- mit Mitteilung Prot. 0015335 vom 12.06.2018 demnach das Ministerium für Wirtschaftsentwicklung - Generaldirektion für Atomenergie und erneuerbare Energien und die Energieeffizienz den Beginn des Verfahrens mit Position EL 396 in Bezug auf die betreffende Anlage mitgeteilt und gleichzeitig, gemäß Art. 14-bis des Gesetzes Nr. 241/1990, eine vereinfachte Dienststellenkonferenz im asynchronen Modus einberufen hat;
- Im Rahmen der Dienststellenkonferenz hat die Gemeinde Prad am Stilfserjoch den Anbietenden um eine Studie von Varianten für den Trassenverlauf gebeten;
- Auf diese Forderungen hin hat **Terna** einen technischen Rundschiss mit der Autonomen Provinz Bozen sowie der Gemeindeverwaltung von Prad am Stilfserjoch aktiviert, um die Trasse gemäß den territorialen Bedürfnissen zu verändern;
- Am 13.12.2018 hat die Provinz Bozen dem Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung eine Mitteilung über das Ergebnis des technischen Rundschisses zugesandt, in der eine Lösung für die Positionierung der Erklärabteilung festgelegt wurde; die von den zuständigen Landesämtern, der Gemeinde Prad am Stilfserjoch und dem Bonifizierungskonsortium Vinschgau gebilligt wurde; sie stellt eine bedeutende Abänderung der ursprünglich vorgestellten Stromtrasse dar;
- mit Mitteilung Prot. Nr. 0093635 vom 18.12.2018 hat das Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung das Verfahren bis zur Vorlage der neuen Projektdokumentation ausgesetzt.

GIBT FOLGENDES BEKANNT:

- im Rahmen ihrer institutionellen Aufgaben beabsichtigt sie, durch die Gesellschaft **Terna Rete Italia S.p.A.**, unter Berücksichtigung der obigen Feststellungen, einen neuen Trassenverlauf mit Erklärabteilung zu übernehmen und zu beantragen, der die vorher vorgeschlagene Trasse ersetzt; um die teilweise unterirdische Verlegung der bestehenden 220-kV-Leitung T.225 Glurns - Thiran - Premadio in der Gemeinde Prad am Stilfserjoch (BZ) durchzuführen;
- Mit Schreiben vom 27.03.2019 Protokollnummer GRUPPO **Terna**/P2019002743 hat Terna im Rahmen des Verfahrens EL 396 einen Antrag für eine Projektänderung an das Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung (MISE) - Generaldirektion für den Elektrizitätsmarkt, erneuerbare Energien, Energieeffizienz und Nuklearenergie - Abteilung IV - Infrastrukturen und Netzsysteme, sowie an das Ministerium für Umwelt-, Landschafts- und Meeresschutz - Generaldirektion für Abfälle und Verschmutzung, geschickt und die neue Projektdokumentation vorgelegt, die die vorherige ersetzt;
- Die Maßnahme, die im Entwicklungsplan 2015 des Nationalen Stromübertragungsnetzes (**AN**) enthalten ist, von **Terna** S.p.A. ausgearbeitet und vom Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung genehmigt wurde, ist notwendig, um die ursprünglichen Betriebsmöglichkeiten der Leitung mit den Auslegungstromstärken wiederherzustellen, die derzeit durch die Präsenz von Gebäuden für Wohn- und Produktionszwecke, die sich unter der Leitung befinden, beschränkt sind;
- Die im Verfahren EL 396 vorgesehenen Bauarbeiten umfassen, gemäß geändertem Projekt, folgende MASSNAHMEN:
 - a) teilweise unterirdische Verlegung der bestehenden 220-kV-Leitung T.225 Glurns - Thiran - Premadio in der Gemeinde Prad am Stilfserjoch (BZ) über eine Länge von ca. 3450 m; an den Enden der Verbindung werden zwei Anschlussmasten für den Übergang Kabel-Überlandleitung positioniert, um die Verbindung mit der bestehenden Überlandleitung zu gewährleisten;
 - b) nach der Ausführung und der Inbetriebnahme der Variante mit Erdkabel wird es möglich sein, den nicht verwendeten Abschnitt der Überlandleitung von Mast 17 bis Mast 24 (einschließlich) über eine Länge von ca. 2250 m abzubauen;
- Die beschriebenen MASSNAHMEN werden in der Autonomen Provinz Bozen in der Gemeinde Prad am Stilfserjoch durchgeführt;
- Die technischen Hauptmerkmale der Stromtrasse sind:

- Nennspannung	220 kV
- Nennfrequenz	50 Hz
- Strombelastbarkeit bei Auslegungsbedingungen (pro Phase) 1750 A	
- Die von der Umsetzung der vorgeschriebenen Auflage für die zwingende Durchsetzung des Kabelleitungsrechts für die neue Erklärabteilung betroffenen Grundstücke im Kataster unter den folgenden Blatt- und Parzellennummern oder mit den folgenden Rechtsnachfolgern und den dazugehörigen Eintragungen eingetragen sind:

Provinz BOZEN

Verwaltungsgemeinde: Prad am Stilfserjoch
Katastralgemeinde: Prad am Stilfserjoch

Code: H004
Code: H004

PARZELLEN, DIE VON DER UMSETZUNG DER VORGESCHRIEBENEN AUFLAGE FÜR DIE ZWINGENDE DURCHSETZUNG DES KABELLEITUNGSRECHTS BETROFFEN SIND:

ANGERER ELISABETH geboren in STILFS (BZ) am 20.09.1947, Bl. 6 Mappe 2311/2; BOT SIGLINDA geboren in MERAN (BZ) am 27.07.1955, Bl. 6 Mappe 2190/3; BÜRGER THOMAS geboren in SCHLANDERS (BZ) am 30.10.1966, Bl. 1 Mappe 1936/2, Bl. 1,3 Mappe 1936, Bl. 24 Mappe 3300; GEMEINDE PRAD AM STILFSERJOCH, Bl. 1 Mappe 3081/2, Bl. 3 Mappe 3194, 3195, 3199/3, 3081/4, 3081/1, 3190/7, 3190/2, Bl. 6 Mappe 2188/1, 2188/2, 2302/3, 2301/5, 3205, Bl. 6 Mappe 3077/2, Bl. 24 Mappe 3303, 3245, 3278, Bl. 2,3,6,21 Mappe 3073/1, 3326/3, 3361/2; BONIFIZIERUNGSKONSORTIUM VINSCHGAU, SITZ SCHLANDERS, Bl. 1 Mappe 3218, Bl. 1,3 Mappe 3214, Bl. 3 Mappe 3215, Bl. 24 Mappe 3221, 3249, 3244, 3216, 3250; DIALER ANDREAS geboren in MERAN (BZ) am 17.02.1982, Bl. 6 Mappe 2200/2, 2203/1; DIALER ANTON geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 09.06.1939, Bl. 6 Mappe 2200/1, 2204, 2203/2; DIALER BIBIANA geboren in SCHLANDERS (BZ) am 29.11.1976, Bl. 6 Mappe 2200/2, 2203/1; DIALER ERIKA geboren in MALS (BZ) am 24.04.1951, Bl. 6 Mappe 2208/1; DIALER GEORG geboren in SCHLANDERS (BZ) am 03.03.1984, Bl. 6 Mappe 2208/1; DIALER MARIA geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 07.11.1953, Bl. 6 Mappe 2189/2, 2189/1, 2191/1, 2208/1; DIALER REGINA geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 14.11.1952, Bl. 6 Mappe 2208/1; DIALER WILHELM geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 03.02.1955, Bl. 6 Mappe 2208/1, Bl. 24 Mappe 3307, 3308, 3309; EBERHART ROSWITHA geboren in GRAUN IM VINSCHGAU (BZ) am 17.05.1953, Bl. 24 Mappe 3355, 3356; FRAKTION PRAD AM STILFSERJOCH DER GEMEINDE PRAD AM STILFSERJOCH, Bl. 3 Mappe 1940/63, Bl. 24 Mappe 3362, 1945, 3305, 3306; GANDER ALFRED geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 14.10.1947, Bl. 24 Mappe 3314, 3315; GANDER HUBERT geboren in MALS (BZ) am 25.03.1957, 3361/1; GANDER NORBERT geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 05.07.1942, Bl. 6 Mappe 2320, 2319; GAPP ARTHUR geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 23.12.1946, Bl. 6 Mappe 2190/1, 2188/3, 2188/5; GAPP HERBERT geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 19.06.1938, Bl. 3 Mappe 1940/53, 1940/49; GAPP PATRIK ARTHUR geboren in SCHLANDERS (BZ) am 17.03.1986, 2188/4, 2188/5; GARTNER RUDOLF geboren in LAAS (BZ) am 27.04.1952, Bl. 24 Mappe 3340; GATTERER ALOIS geboren in SCHLANDERS (BZ) am 25.06.1982, Bl. 1,3 Mappe 1930/94, 1930/1, 1930/4, 1936/3, Bl. 3 Mappe 1930/18, 1930/104, 1930/107, 1940/2, 3360/1; GRASSER ZITA geboren in LAAS (BZ) am 04.05.1943, Bl. 24 Mappe 1943/1; HOFER HELGA geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 11.12.1955, Bl. 6 Mappe 2200/2, 2203/1; KARNER ALFRED geboren in BOZEN (BZ) am 18.05.1974, Bl. 6 Mappe 2340; KARNER STEPHAN geboren in SCHLANDERS (BZ) am 12.04.1964, Bl. 6 Mappe 2303/1; KARNER WALTER geboren in MALS (BZ) am 26.02.1954, Bl. 24 Mappe 3297, 3354; KOBLER GEBHARD geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 19.05.1955, Bl. 24 Mappe 3299; KOCH ALOIS geboren in LAAS (BZ) am 23.08.1953, Bl. 6 Mappe 2301/2, 2303/2; KOCH KARL geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 13.03.1947, Bl. 6 Mappe 2301/4; KOCH-WALDNER MARTIN geboren in SCHLANDERS (BZ) am 30.12.1979, Bl. 24 Mappe 3344; LECHNER ANNALIES geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 18.05.1962, Bl. 24 Mappe

3345; LUGGIN MONIKA MARIA geboren in LAAS (BZ) am 11.07.1954, Bl. 24 Mappe 3315; NIGG MARGHERITA ERICA geboren in MALS (BZ) am 09.10.1946, Bl. 24 Mappe 3317, 3318, 3319/1; PERATHONER LIANE geboren in BOZEN (BZ) am 10.08.1969, Bl. 6 Mappe 2197/1; PINGGERA PETER PAUL geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 05.04.1950, Bl. 6 Mappe 2313, 2314, Bl. 24 Mappe 3355, 3356, 3357; PRIETH KARL MARTIN geboren in SCHLANDERS (BZ) am 28.04.1952, Bl. 3 Mappe 1903/2, 1903/1; ZEITWEILIGER EIGENTUMER 18 I (LICHTENBERG), Bl. 24 Mappe 3342; AUTONOME PROVINZ BOZEN, Bl. 1 Mappe 1930/3, 1938/1, Bl. 1,3 Mappe 3211, 3212/1, Bl. 3 Mappe 3213, Bl. 6 Mappe 3073/4, 2189/3, 3073/3, Bl. 24 Mappe 3212/2, 3073/2; RAFFNER MARTIN FRANZ JOSEF geboren in SCHLANDERS (BZ) am 11.11.1966, Bl. 6 Mappe 2311/1; RATSCHILLER ERICH geboren in SCHLANDERS (BZ) am 13.09.1973, Bl. 24 Mappe 1943/5; RENNER ERIKA geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 03.09.1960, Bl. 24 Mappe 3298; RETTENBACHER BRUNO geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 05.11.1936, Bl. 3 Mappe 1903/28; RIEDL KARL geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 24.05.1959, Bl. 24 Mappe 3346; RUNGG ANDREAS geboren in MALS (BZ) am 25.03.1968, Bl. 24 Mappe 3301, 3302; SAURER SONJA geboren in SCHLANDERS (BZ) am 08.03.1973, Bl. 6 Mappe 2210/1; SAVS ALMA GIUSEPPINA geboren in LAANA (BZ) am 16.09.1934, Bl. 24 Mappe 3316; SCHWARZ KARL geboren in GLURNS (BZ) am 17.01.1941, Bl. 6 Mappe 2339; STECHER ADELHEID geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 06.02.1940, Bl. 6 Mappe 2339; STECHER GILBERT geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 06.04.1961, Bl. 3 Mappe 1940/50, 1940/51, Bl. 6 Mappe 2207/1, 2207/2; STECHER HEINRICH geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 19.11.1941, Bl. 3 Mappe 1903/42, 1903/41, 1940/2; STECHER RITA HELENA geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 17.08.1947, Bl. 24 Mappe 3320, 3326/1; STOCKER KARL HEINZ geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 13.01.1962, Bl. 3 Mappe 1940/52; STRICKER ANDREAS geboren in SCHLANDERS (BZ) am 06.09.1978, 1903/110; TANZER JOSEF geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 22.07.1943, Bl. 24 Mappe 3347, 3348, 3350; THONI STEFAN geboren in SCHLANDERS (BZ) am 08.08.1955, Bl. 6 Mappe 2309/1; VEITH EWALD JOSEF geboren in MALS (BZ) am 12.07.1958, Bl. 1,3 Mappe 1903/91; VEITH HEINRICH geboren in MALS (BZ) am 03.07.1955, Bl. 1,3 Mappe 1903/91; VEITH HELENA THERESIA geboren in MERAN (BZ) am 16.03.1972, Bl. 1,3 Mappe 1903/91; VEITH IRMA geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 18.01.1954, Bl. 1,3 Mappe 1903/91; VEITH ROLAND geboren in MALS (BZ) am 24.08.1961, Bl. 1,3 Mappe 1903/91; WALLNOFFER ALFRED geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 21.06.1958, Bl. 24 Mappe 3351; WALLNOFFER AMBROS ANTON geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 08.07.1946, Bl. 6 Mappe 2206/1; WALLNOFFER ELMAR geboren in SCHLANDERS (BZ) am 06.09.1980, Bl. 6 Mappe 2197/2; WALLNOFFER GEORG geboren in SCHLANDERS (BZ) am 23.08.1971, Bl. 6 Mappe 2307, 2287; WALLNOFFER HELMUT geboren in SCHLANDERS (BZ) am 08.07.1967, Bl. 24 Mappe 3339, 3310, 3311, 3312, 3313; WALLNOFFER HERBERT geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 18.09.1939, Bl. 6 Mappe 2206/1; WALLNOFFER KLAUS geboren in BOZEN (BZ) am 05.07.1977, Bl. 6 Mappe 2206/2, 2206/2; WALLNOFFER SABINE geboren in SCHLANDERS (BZ) am 08.03.1976, Bl. 1,3 Mappe 1903/95, Bl. 24 Mappe 3358; WIESER LIOWINA geboren in PRAD AM STILFSERJOCH (BZ) am 22.05.1925, Bl. 3 Mappe 1903/43; WUNDERER EVI geboren in SCHLANDERS (BZ) am 23.10.1970, Bl. 6 Mappe 2199/1, Bl. 21 Mappe 2341; WUNDERER MATTHIAS geboren in SCHLANDERS (BZ) am 24.06.1990, Bl. 6 Mappe 2199/1, Bl. 21 Mappe 2341; WUNDERER THEA ILSE geboren in SCHLANDERS (BZ) am 07.10.1969, Bl. 6 Mappe 2199/1, Bl. 21 Mappe 2341.

- Die Arbeiten werden gemäß den einschlägigen technischen Modalitäten und geltenden Vorschriften durchgeführt, wie sie im Einzelnen im hinterlegten Projekt angegeben sind (wie im Folgenden spezifiziert). Die Trasse der Stromleitungen wurde im Einklang mit den Vorgaben von Artikel 121 des Einheitstextes Nr. 1775 vom 11.12.1933 entwickelt, wobei die Anforderungen des öffentlichen Interesses der Arbeiten gegen die beteiligten sowohl öffentlichen als auch privaten Interessen abgewogen wurden, um den betroffenen Eigentümern so geringe Opfer wie möglich abzuverlangen; hierbei wurde die Ausgangssituation der zu nutzenden Grundstücke auch mit den Bedingungen der angrenzenden Gebiete verglichen.
- Aufgrund der besonderen Bedeutung der Arbeiten wurde eine nicht verschiebbare Stromleitung beantragt und deshalb können die entsprechenden Kabelleitungsrechte im Nachhinein aufgelegt werden, d. h. in Abweichung von den Bestimmungen in Artikel 122, Absätze 4-5, des Königlichen Erlasses Nr. 1775 vom 11.12.1933.

Unter Berücksichtigung der obigen Prämissen

GIBT DIE GESELLSCHAFT BEKANNT

dass zum Zweck der „Teilnahme am Verwaltungsverfahren“ und der Auflegung der „vorgeschriebenen Auflage für die zwingende Durchsetzung des Kabelleitungsrechts“ für die von der Stromleitung durchquerten Grundstücke sowie der „Gemeinnützigkeitserklärung“ gemäß den Bestimmungen von Artikel 7 ff. des Gesetzes Nr. 241 vom 7. August 1990 und des DPR Nr. 327 vom 8. Juni 2001 und nachfolgender Änderungen:

- Gegenstand des geforderten Verfahrens die Genehmigung für die Bauarbeiten und den Betrieb der benannten teilweise unterirdischen Verlegung der bestehenden 220-kV-Leitung T.225 Glurns - Thiran - Premadio ist;
- die für die Ausstellung der Genehmigung zuständige Behörde das Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung - Generaldirektion für erneuerbare Energien, Energieeffizienz und Nuklearenergie - Abteilung IV - Infrastrukturen und Netzsysteme, gemeinsam mit dem Ministerium für Umwelt-, Landschafts- und Meeresschutz - Generaldirektion für Abfälle und Verschmutzung (RINI) - Abteilung IV - Luftverschmutzung, Lärmbelastung und elektromagnetische Belastung ist;
- die Verantwortliche des Verfahrens Dr. Marilena Barbaro, Leiterin des oben genannten Büros für Infrastrukturen und Netzsysteme, ist;
- die Dokumentation zum Projekt und zur Umgebung zwecks Einsichtnahme durch die Öffentlichkeit in den folgenden Ämtern hinterlegt ist:
 - Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung (MISE) - Generaldirektion für den Elektrizitätsmarkt, erneuerbare Energien, Energieeffizienz und Nuklearenergie - Abteilung IV - Infrastrukturen und Netzsysteme - Via Molise, 2 - 00187 Rom
 - Ministerium für Umwelt, Landschafts- und Meeresschutz - Generaldirektion für Abfälle und Verschmutzung (RINI) - Abteilung IV - Luftverschmutzung, Lärmbelastung und elektromagnetische Belastung - Via C. Colombo, 44 - 00147 Rom
 - Gemeinde Prad am Stilfserjoch - Kreuzweg, 4, 39026 Prad am Stilfserjoch (BZ)
- jeder und insbesondere diejenigen, denen ein Nachteil durch die endgültige Genehmigung entstehen kann, den Antrag und die dazugehörige Planung einsehen und innerhalb von 30 (dreißig) Tagen ab dem Datum dieser Veröffentlichung schriftliche Äußerungen abgeben können an:
 - Ministerium für wirtschaftliche Entwicklung - Generaldirektion für den Elektromarkt, erneuerbare Energien und Energieeffizienz, Atomenergie - Abteilung IV - Netzinfrastruktur und -systeme - Via Molise, 2 - 00187 Rom - PEC: dgminee.div04@pec.mise.gov.it
 - Ministerium für Umwelt, Landschafts- und Meeresschutz - Generaldirektion für Abfälle und Verschmutzung (RINI) - Abteilung IV - Luftverschmutzung, Lärmbelastung und elektromagnetische Belastung - Via C. Colombo, 44 - 00147 Rom - PEC: dgmin@pec.minambiente.it

- und diese bitte auch weiterleiten an Terna S.p.A. - Direzione Sviluppo Rete - Funzione Autorizzazioni e Concertazione - Viale E. Galbani, 70 - 00156 Rom, Italien - PEC: svr.autorizzazioniconcertazione@pec.terna.it

Terna SpA - Viale Egidio Galbani, 70 - 00156 Roma - Italia
Reg. Imprese di Roma, C.F. e P.I. 05779661007 REA 922416
Capitale Sociale 442.198.240 Euro i.v.